

# Verankeringsinstructies Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I



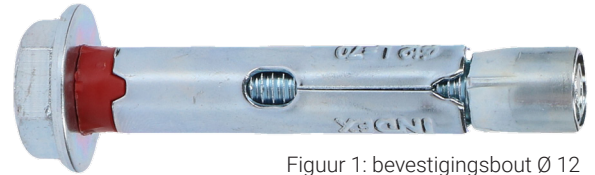
## Voorzorgsmaatregelen:

- Plaats uw kluis in een droge ruimte.
- Bewaar uw persoonlijke code op een veilige plaats.

## Verankering

Voor optimale veiligheid verdient het de voorkeur de Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I te verankeren op een betonnen vloer. Gebruik hiervoor het meegeleverde montage materiaal (zie figuur 1). Laat u in andere gevallen bij de vakhandel informeren over voor uw vloer geschikt verankeringsmateriaal\*. Veranker de kluis altijd met twee verankeringsbouten.

- Kies een geschikte en passende omgeving om de kluis te plaatsen.
- Plaats de kluis op de exacte plek waar u deze wilt bevestigen.
- Controleer of de deur opent en sluit zonder enige hindernis.
- Verwijder het legbord en duw de beschermdop uit het bevestigingsgat.
- Markeer via het bevestigingsgat de boorlocatie op de vloer.
- Verplaats de kluis en boor een gat met een diameter van 12 mm en een diepte van ongeveer 90 mm.
- Verwijder het stof uit het gat en reinig de vloer.
- Plaats de kluis weer terug, zodat het bevestigingsgat boven het zojuist geboorde gat zit.
- Duw de bevestigingsbout in het geboorde gat en sla deze met een hamer dieper.
- Draai de ring en moer stevig aan met een geschikte steek- of ringsleutel.
- Controleer of de kluis vast staat.



Figuur 1: bevestigingsbout Ø 12

*Indien u kostbaarheden kleiner dan 15 mm wilt opbergen in de kluis, raden wij u aan om deze voor extra veiligheid op te bergen in een verpakking met een grotere afmeting. Dit voorkomt dat inbrekers kleine kostbaarheden middels bijvoorbeeld een stofzuiger uit de kluis kunnen stelen, wanneer zij een gat boren.*

\* Overige verankeringsmogelijkheden voor de Sistec MT+ kluisen:  
M10x30 klasse 8.8 inslaganker Ø12x40  
M10x70 klasse 8.8 chemische verankering

# Instructions d'ancrage Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I



## Précautions d'emploi:

- Placez le coffre dans un endroit sec.
- Conservez précieusement votre code d'ouverture dans un endroit sûr.

## Méthode de montage

Il est à conseiller de fixer le coffre Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I sur un sol en béton. Si vous avez un sol en béton, utilisez la vis à expansion fournie (voir schéma 1). Dans les autres cas, informez-vous chez votre concessionnaire pour savoir quel type de matériel de fixation à 12 mm est approprié pour votre type de sol\*. Ancrez le coffre toujours avec deux goujons d'ancrage.

- Sélectionnez un environnement pratique et approprié pour placer votre coffre.
- Placez le coffre à l'endroit où vous souhaitez le fixer.
- Vérifiez que la porte s'ouvre et se ferme facilement sans qu'aucun obstacle l'en empêche.
- Enlevez l'étagère, puis retirez le cache de protection qui couvre le trou de fixation.
- Marquez l'emplacement à percer sur le sol à l'aide du trou existant sur le plancher du coffre.
- Déplacez le coffre du lieu d'installation et percez un trou d'un diamètre de 12mm et d'une profondeur de 90mm.
- Retirez la poussière accumulée dans le trou et nettoyez le sol.
- Placez le coffre à son emplacement de sorte que le trou de fixation se situe exactement sur le trou que vous venez de forer.
- Introduisez la vis dans le trou foré et enfoncez-la en frappant avec de petits coups à l'aide d'un marteau.
- Remettez la rondelle, puis l'écrou et serrez-le à l'aide d'une clé jusqu'à ce que la vis soit enfoncée complètement.
- Contrôlez la bonne fixation du coffre.



Schéma 1: goujon d'ancrage Ø 12

*Si vous souhaitez ranger des objets de valeurs avec une dimension inférieure à 15 mm dans votre coffre-fort, il sera à conseiller de les conserver dans un emballage plus grand, pour avoir plus de sécurité. Ainsi vous éviterez qu'un cambrioleur perce un trou dans le paroi de votre coffre-fort pour voler vos biens avec par exemple un aspirateur.*

\* Autres méthodes d'ancrage pour les coffres Sistec MT+:  
M10x30 classe 8.8 ancre à impact Ø12x40  
M10x70 classe 8.8 ancre chimique

# Anchor instructions Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I



## Precautions:

- Place your safe in a dry area only.
- Store your personal code in a secure place.

## Fixing

For optimum safety, it is recommended to fix the Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I on a concrete floor. Please use the supplied fixing hardware (see figure 1). In any other cases please ask your dealer about fixing material\* (diameter 12mm) suitable for your floor type. Always anchor the safe with two anchor bolts.

- Choose a suitable and appropriate space to place your safe.
- Place the safe on the exact spot where you want to fix the safe.
- Check if the door opens and closes smoothly.
- Remove the shelf and remove the cap from the fixing hole.
- Mark the drilling location on the floor through the fixing hole.
- Move the safe and drill a hole in the floor with a diameter of 12 mm and a depth of approximately 90 mm.
- Remove the dust from the drilling hole and clean the floor.
- Put the fixing hole of the safe on the drilling hole.
- Put the fixing bolt in the fixing hole and use a hammer to put it deeper.
- Tighten the nut and washer securely with a suitable spanner.
- Check to ensure the safe is fixed.

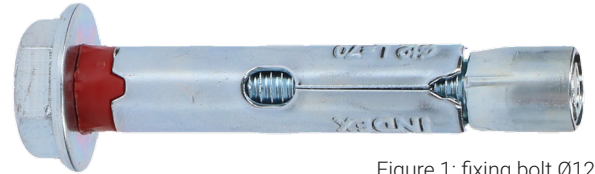


Figure 1: fixing bolt Ø12

*If you want to store valuables smaller than 15 mm in the safe, we recommend to store them in a box or other packaging with a large size for extra safety. This prevents burglars from stealing small valuables, for example by means of a vacuum cleaner, when they drill a hole in the safe.*

\* Alternative fixing material for Sistec MT+ safes:  
M10x30 class 8.8 impact anchor Ø12x40  
M10x70 class 8.8 chemical anchor

# Ankeranweisungen Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I



## Vorbereitungen

- Bitte platzieren Sie Ihren Tresor nur an einem trockenen Ort.
- Bewahren Sie Ihren persönlichen Code an einem sicheren Ort, außerhalb des Tresors auf.

## Verankerung

Um die optimale Sicherheit zu gewähren, schlagen wir vor, den Sistec MT+ & Sistec Eurosafe I in Betonboden zu verankern. Bitte verwenden Sie hierzu ausschließlich die beigegefügte Verankerungsmaterialien (siehe Abb. 1). Ansonsten fragen Sie bitte Ihren zuständigen Fachhändler nach entsprechenden Verankerungsmaterialien\* die passend für Ihre Art Fußboden verwendet werden können. Fixieren Sie ihren Tresor immer mit zwei Verankerungsdübel.

- Wählen Sie einen passenden und angemessenen Ort um Ihren Tresor zu platzieren.
- Platzieren Sie Ihren Tresor an genau der Stelle, wo er auch verankert werden soll.
- Prüfen Sie, ob die Türe des Tresors sich problemlos öffnen und schließen lässt.
- Entnehmen Sie den Fachboden und die Kappe von der Verankerungsbohrung.
- Markieren Sie die Position im Boden durch die Bohrung.
- Entfernen Sie den Tresor von dieser Position und bohren ein Loch in den Boden mit einem Durchmesser von ca. 12 mm und ca 90 mm tief.
- Entfernen Sie den Bohrstaub gründlich aus dem Bohrloch und reinigen Sie den Boden.
- Fixieren Sie den Verankerungsdübel im Bohrloch und verwenden Sie einen Hammer um diesen vorsichtig etwas tiefer einzuschlagen.
- Positionieren Sie das Bohrloch des Tresors genau auf dem Verankerungsdübel.
- Befestigen Sie Mutter und Unterlegscheibe sicher mit einem passenden Schraubenschlüssel.
- Überprüfen Sie, ob der Tresor richtig befestigt ist.



Abb. 1: Verankerungsdübel Ø12

*Wenn Sie Wertsachen kleiner als 15 mm im Tresor aufbewahren möchten, empfehlen wir Ihnen, diese aus Sicherheitsgründen in einer größeren Verpackung aufzubewahren. So wird verhindert, dass Einbrecher kleine Wertsachen aus dem Tresor z.B. mit Hilfe eines Staubsaugers stehlen, wenn sie ein Loch bohren.*

\* Andere Verankerungsmaterialien für Sistec MT+ Tresore:  
M10x30 Klasse 8.8 Schlagdübel Ø 12/40  
M10x70 Klasse 8.8 Chemischer Anker